

中国古典文学名著丛书

清平山堂话本

[明] 洪楸 著



中国古典文学名著丛书

清平山堂话本

[明] 洪楫 著



 华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

清平山堂话本 / (明) 洪楸著. —北京: 华夏出版社, 2013. 01

(中国古典文学名著丛书)

ISBN 978 - 7 - 5080 - 6347 - 8

I. ①清… II. ①洪… III. ①话本小说 - 中国 - 明代
IV. ①I242.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 082630 号

出版发行: 华夏出版社

(北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编 100028)

经 销: 新华书店

印 制: 永清县晔盛亚胶印有限公司

版 次: 2013 年 01 月北京第 1 版

2013 年 01 月北京第 1 次印刷

开 本: 670 × 970 1/16 开

印 张: 29

字 数: 426.7 千字

定 价: 54.00 元

本版图书凡印制、装订错误, 可及时向我社发行部调换

前 言

话本是宋代兴起的白话小说。它多以历史故事和当时社会生活为题材,以通俗文字而成,是宋元民间艺人说唱的底本。明清时代的话本,虽然整体上还相当粗糙和幼稚、不成熟,但已完成了从民间艺人口头创作向文人书面文学的过渡。话本是短篇通俗小说的先驱。

明末清初是中国历史发生大变革的时期,也是小说发展的重要阶段。小说选本的编辑与刊刻在这一时期获得长足的发展。所谓选本,是指按照一定的取舍标准进行选择、对原作篇目顺序加以重新编排而形成的文本,以作品集的形式出现。本书即是一本明清时代的小说选本,包括《清平山堂话本》、《熊龙峰四种小说》、《四巧说》、《雨花香》、《通天乐》等五个短篇小说集。

《清平山堂话本》原名《六十家小说》,明代嘉靖时“清平山堂”堂主洪楸编印。全书分《雨窗》、《长灯》、《随航》、《欹枕》、《解闲》、《醒梦》六集,每集收小说十篇,共六十篇,是编印最早的一部话本小说选集。书中收集的小说包括宋、元、明三代的作品,分别出自不同作者之手。内容基本上是民间的创作,没有表现士大夫的心态,也不刻意追求高雅隽永的格调,而是以一般市井小民的眼光收揽五光十色的俗人俗事,创造的是与传统诗文迥然有别的艺术世界,呈现出一种与诗文一类雅文化截然不同的民间俗文化的艺术境界。

《熊龙峰四种小说》由明代书商熊龙峰刊行,包括《张生彩鸾灯传》、《苏长公章台柳传》、《冯伯玉风月相思小说》、《孔淑芳双鱼扇坠传》等四种话本小说。前两部为宋代作品,后两部为明代作品。其中,《张生彩鸾灯传》叙张舜美与刘素香破镜重圆的故事;《苏长公章台柳传》叙苏东坡失信于妓女章台柳事;《冯伯玉风月相思小说》叙洪武时冯伯玉与赵云琼的恋爱故事;《孔淑芳双鱼扇坠传》叙明弘治年间徐景春遇女鬼孔淑芳事。

《四巧说》由清代梅庵道人编辑,选清代小说集中四篇奇巧的故事,经过一些删改,组合成集。所选四篇都是“奇巧”之事:如《忠义报》中的《忠格天幻出男人乳 义感神梦赐内官须》一篇,文中忠义之仆尽忠护主,化名程寡妇,照顾小主十七年;正义内官极其仁慈,假旨将宫中备选之良家女放还。编者将生活中难以置信的事情添上一个“巧”字,增添了生动奇趣。

《雨花香》、《通天乐》为清代石成金所编著,二者皆为白话短篇小说集。其中《雨花香》收小说四十种,《通天乐》包括十二种小说。作者在每篇作品之前有类似小序的文字,并且在《通天乐》每篇作品之后还有一则针对故事本身而发的评论,形式颇新颖。但是小说叙事技巧僵硬,人物的出场几乎千篇一律;小说的主旨也大致雷同,大抵在于劝善惩恶和宣扬顺应自然、随遇而安、知足长乐的处世哲学。

由于是小说选集,所以这些小说选本的思想、艺术价值和影响力各不相同,主要取决于两个条件:一是选者个人的才学识;二是选者所处的文学思潮和时代精神。因为明末清初的小说选本中的作者大多不可考,所以除了从所选作品判断选者的眼光与格调外,也只能从选本所处的时代来分析小说选本的独特艺术价值了。

此次再版,我们对原书中的笔误、缺漏和难解字词进行了更正、校勘和释义,对原书原来缺字的地方用□表示了出来,以方便读者阅读。由于时间仓促,水平有限,其中难免有所疏失,望专家和读者予以指正。

编者
2011年3月

篇目目录

- 清平山堂话本 (1)
- 熊龙峰四种小说 (187)
- 四巧说 (223)
- 雨花香 (295)
- 通天乐 (413)

清平山堂话本

目 录

卷一

- 柳耆卿诗酒玩江楼记 (5)
- 简帖和尚 (8)
- 西湖三塔记 (18)
- 合同文字记 (25)
- 风月瑞仙亭 (29)

卷二

- 蓝桥记 (34)
- 快嘴李翠莲记 (36)
- 洛阳三怪记 (46)
- 风月相思 (53)
- 张子房慕道记 (65)

卷三

- 阴鹭积善 (72)
- 陈巡检梅岭失妻记 (75)
- 五戒禅师私红莲记 (84)
- 刎颈鸳鸯会 (90)
- 杨温拦路虎传 (98)

雨窗集上

- 花灯轿莲女成佛记 (109)
- 曹伯明错勘赃记 (118)
- 错认尸 (122)
- 董永遇仙传 (133)

4 清平山堂话本

戒指儿记 (139)

雨窗集下(佚)

欹枕集上

羊角哀死战荆轲 (148)

死生交范张鸡黍 (153)

欹枕集下

老冯唐直谏汉文帝 (158)

汉李广世号飞将军 (164)

夔关姚卞吊诸葛 (168)

雷川萧琛贬霸王 (174)

李元吴江救朱蛇 (180)

卷一

柳耆^①卿诗酒玩江楼记

人话：

谁家弱女胜姮娥，行速香阶体态多；
两朵桃花焙晓日，一双星眼转秋波；
钗从鬓畔飞金凤，柳傍眉间锁翠娥。
万种风流观不尽，马行十步九蹉跎。

这首诗是柳耆卿题美人诗。

当时是宋神宗朝间，东京有一才子，天下闻名，姓柳，双名耆卿，排行第七，人皆称为“柳七官人”。年方二十五岁，生得丰姿洒落，人材出众。吟诗作赋，琴棋书画，品竹调丝，无所不通。专爱在花街柳巷，多少名妓欢喜他。在京师与三个出名上等行首打暖：一个唤做陈师师，一个唤做赵香香，一个唤做徐冬冬。这三个顶老陪钱争养着那柳七官人，三个爱这柳七官人，曾作一首词儿为证。其词云：

师师媚容艳质，香香与我情多，冬冬与我煞脾和，独自窝盘三个。
撰字苍王未肯，权将“好”字停那。如今意下待如何？“姦”字中间着我。

这柳七官人在三个行首家闲耍无事，一日，做一篇歌头曲尾。歌曰：

十里荷花九里红，中间一朵白松松。
白莲刚好摸藕吃，红莲则好结莲蓬。

结莲蓬，结莲蓬，莲蓬好吃藕玲珑。开花须结子，也是一场空。一时乘酒兴，空肚里吃三钟。翻身落水寻不见，则听得彩莲船上，鼓打扑簌簌。

柳七官人一日携仆到金陵城外，玩江楼上，独自个玩赏，吃得大醉，命仆取笔，作一只词，词寄《虞美人》，乃写于楼中白粉壁上。其词曰：

春花秋月何时了？往事知多少！小楼昨夜又东风，故国不堪回

① 耆(qí音齐)。

首月明中！雕栏玉砌应犹在，只是朱颜改。问君能有几多愁，恰似一江春水向东流。

柳七官人词罢，掷笔于楼，拂袖而返京都。

这柳耆卿诗词文采压于才士，因此近侍官僚弃敬者多举孝廉，保奏耆卿为江浙路管下余杭县宰。柳耆卿乃辞谢官僚，别了三个行首，各各钱别而不忍舍。遂别亲朋，将带仆人，携琴剑书箱，迤迳^①在路。不一日，来到余杭县上任。端的为官清政，讼简词清。

过了两月，用己财起造一楼于官塘水次，效金陵之楼，题之额曰“玩江楼”，以自取乐。本处有一美丽歌妓，姓周，小字月仙，柳七官人每召至楼上歌唱祇应^②。柳县宰见月仙果然生得：

云鬓轻梳蝉翼，蛾眉巧画春山。朱唇注一颗天桃，皓齿排两行碎玉。花生媚脸，冰剪明眸；意态妖娆，精神艳冶。岂特余杭之绝色，尤胜都下之名花。

当日酒散，柳县宰看了月仙，春心荡漾，以言挑之。月仙再三拒之，弗从而去。柳七官人交人打听，原来这周月仙自有个黄员外，情密甚好。其黄员外宅，与月仙家离古渡一里有余，因此每夜用船来往。耆卿备知其事，乃密召其舟人至，吩咐交伊：“夜间船内强奸月仙，可来回复，自有重赏。”其舟人领台旨去了。

却说周月仙一日晚独自下船，欲往黄员外宅去。月色明朗，船行半路，舟人将船缆于无人烟处，走入船内，不问事由，向前将月仙搂抱在舱中，逼着定要云雨。周月仙料难脱身，不得已而从之。与舟人云收雨散，月仙惆怅，而作诗歌之：

自恨身为妓，遭淫不敢言。

羞归明月渡，懒上载花船。

是夜周月仙被舟人淫勾，不敢明言，乃往黄员外家，至晓回家。

其舟人已自回复柳县宰。县宰设计，乃排宴于玩江楼上，令人召周月仙歌唱，却乃预令舟人假作客官预坐。酒半酣，柳县宰乃歌周月仙所作之诗。曰：

① 迤迳(yǐ lǐ)——曲折连绵。

② 祇(zhī)应——恭敬地应答。祇,恭敬。

自恨身为妓，遭淫不敢言。

羞归明月渡，懒上载花船。

柳耆卿歌诗毕，周月仙惶愧，羞惭满面，安身无地，低首不语。耆卿命舟人退去。月仙向前跪拜。告曰：“相公恕贱人之罪，望怜而惜之！妾今愿为侍婢，以奉相公，心无二也！”当日，月仙遂与耆卿欢洽。耆卿大喜而作诗曰：

佳人不自奉耆卿，却驾孤舟犯夜行。

残月晓风杨柳岸，肯教辜负此时情！

诗罢，月仙拜谢耆卿而回。自此，日夕常侍耆卿之侧，与之欢悦无怠。

忽一日，耆卿酒醉，命月仙取纸笔作一词，词寄《浪里来》。词曰：

柳解元使了计策，周月仙中了机扣。我交那打鱼人准备了钓鳌钩。你是惺惺人，算来出不得文人手。姐姐，免劳惭皱^①，我将那点钢锹掘倒了玩江楼。

柳七官人写罢，付与周月仙。月仙谢了，自回。

这柳县宰在任三年，周月仙殷勤奉从，两情笃爱。却恨任满回京，与周月仙相别，自回京都。

到今风月江湖上，万古渔樵作话文。

有诗曰：

一别知心两地愁，任他月下玩江楼。

来年此日知何处？遥指白云天际头。

又诗曰：

耆卿有意恋月仙，清歌妙舞乐怡然。

两下相思不相见，知他相会是何年？

① 惭皱——即“免劳”意。皱，皮肤皱纹。

简帖和尚

公案传奇

入话《鹧鸪天》：

白苧^①千袍入嫩凉。春蚕食叶响长廊。禹门^②已准桃花浪，月殿先教桂子香。鹏北海，凤朝阳，又携书剑路茫茫。明年此日青云去，却笑人间举子忙。

大国长安一座县，唤做咸阳县，离长安四十五里。一个官人，复姓宇文，名绶，离了咸阳县，来长安赴试，一连三番试不过。有个浑家^③王氏，见丈夫试不中归来，把複姓为题做个词儿，专说丈夫试不中，名唤做《望江南》。词道是：

公孙^④恨，端木^⑤笔俱收。枉念歌馆经数载，寻思徒记万余秋，拓拔^⑥泪交流。村仆固，闷驾独孤舟。不望手勾龙虎榜，慕容^⑦颜老一齐休，甘分^⑧守间丘。

那王氏意不尽，看着丈夫，又做四句诗儿：

良人得得负奇才，何事年年被放回？

君面从今羞妾面，此番归后夜间来。

宇文解元从此发忿道：“试不中，定是不归！”到得来年，一举成名了，只在长安住，不归去。浑家王氏见这丈夫不归，理会得道：“我曾做诗嘲他，可知道不归。”修一封书，叫当直王吉来：“你与我将这封书去四十五里，把与官人！”书中前面略叙寒暄，后面做只词儿，名做《南柯子》。词道是：

-
- ① 白苧(zhù)——白色苧麻。
 - ② 禹门——山西河津县西北龙门的别称。相传为夏禹所凿。
 - ③ 浑家——妻子。此指宇文绶的妻子。
 - ④ 公孙——为复姓。公孙，亦为封建社会对官僚子弟的尊称；拓拔，北魏皇族的姓，亦指代皇亲贵胄。
 - ⑤ 同上。
 - ⑥ 同上。
 - ⑦ 同上。
 - ⑧ 甘分——甘愿。

鹊喜噪晨树，灯开半夜花。果然音信到天涯，报道玉郎登第出京华。旧恨消眉黛，新欢上脸霞。从前都是误疑他，将谓经年狂荡不归家。

去这词后面，又写四句诗道：

长安此去无多地，郁郁葱葱佳气浮。

良人得意正年少，今夜醉眠何处楼？

宇文绶接得书，展开看，读了词，看罢诗，道：“你前回做诗，教我从今归后夜间来，我今试过了，却要我回。”就旅邸中取出文房四宝，做了只曲儿，唤做《踏莎行》：

足蹶^①云梯，手攀仙桂，姓名高挂《登科记》。马前喝道“状元来”！金鞍玉勒成行缀。宴罢归来，恣游花市，此时方显平生志。

修书速报凤楼人，这回好个风流婿！

做毕这词，取张花笺，折叠成书。待要写了付与浑家，正研墨，觉得手重，惹翻砚水滴儿，打湿了纸。再把一张纸折叠了，写成封家书，付与当直王吉，教吩咐家中孺人^②：“我今在长安试过了，到夜了归来。急去传语孺人：不到夜，我不归来！”王吉接得书，唱了喏，四十五里田地，直到家中。

话里且说宇文绶发了这封家书，当日天色晚，客店中无甚底事，便去睡。方才朦胧睡着，梦见归去，到咸阳县家中，见当直王吉在门前，一壁^③脱下草鞋洗脚。宇文绶问道：“王吉，你早归了？”再四问他不应。宇文绶焦躁，抬起头来看时，见浑家王氏把着蜡烛人去房里。宇文绶赶上来叫：“孺人，我归了！”浑家不睬。他又说两声，浑家又不睬。

宇文绶不知身是梦里，随浑家人房去，看这王氏时，放烛灯在桌子上，取早间一封书，头上取下金篦儿一剔，剔开封皮看时，却是一幅白纸。浑家含笑，就灯烛下把起笔来，就白纸上写了四句诗：

碧纱窗下启缄封，一纸从头彻底空。

知尔欲归情意切，相思尽在不言中。

写毕，换个封皮再来封了。那妇女把金篦儿去剔那蜡烛灯，一剔剔在宇文

① 蹶(niè)——踏、踩。

② 孺人——妻子；妇人。

③ 壁——边；面。

绶脸上，吃一惊，撒然睡觉，却在客店里床上睡，灯犹未灭。桌子上看时，果然错封了一幅白纸归去，着一幅纸写这四句诗。到得明日早饭后，王吉把那封书来，拆开看时，里面写着四句诗，便是夜来梦里见那浑家做底一般，当便安排行李，即时归家去。这便唤做“错封书”。

下来说的便是“错下书”。有个官人，夫妻两口儿正在家坐地，一个人送封筒帖儿来与他浑家。只因这封筒帖儿，变出一本跷蹊作怪的小说来。正是：

尘随马足何年尽？事系人心早晚休。

淡画眉儿斜插梳，不忺^①拈弄绣工夫。云窗雾阁深深处，静拂云笺学草书。多艳丽，更清姝，神仙标格世间无。当时只说梅花似，细看梅花却不如。

东京沛州开封府枣槩^②巷里有个官人，复姓皇甫，单名松，本身是左班殿直，年二十六岁；有个妻子杨氏，年二十四岁；一个十三岁的丫环，名唤迎儿，只这三口，别无亲戚。当时，皇甫殿直官差去押衣袄上边，回来是年节第二节。

去枣槩巷口一个小小的茶坊，开茶坊人唤做王二。当日茶市方罢，相是日中，只见一个官人入来。那官人生得：

浓眉毛，大眼睛，蹶鼻子，略绰口。头上裹一顶高样大桶子头巾，着一领大宽袖斜襟褶子，下面衬贴衣裳，甜鞋净袜。

人来茶坊里坐下。开茶坊的王二拿着茶盏，进前唱喏奉茶。那官人接茶吃罢，看着王二道：“少借这里等个人。”王二道：“不妨。”等多时，只见一个男女托个盘儿，口中叫：“卖鹌鹑、饅飶^③儿！”官人把手打招，叫：“买饅飶儿。”僧儿见叫，托盘儿入茶坊内，放在桌上，将条篾篋穿那饅飶儿，捏些盐，放在官人面前，道：“官人吃饅飶儿。”官人道：“我吃。先烦你一件事。”僧儿道：“不知要做什么？”

那官人指着枣槩巷里第四家，问僧儿：“认得这人家么？”僧儿道：“认得，那里是皇甫殿直家里。殿直押衣袄上边，方才回家。”官人问道：“他

① 忺(xiān)——高兴。

② 槩(shuò)。

③ 饅飶(gǔ tuō)——古时一种面食。一说即“馄饨”。

家有几口？”僧儿道：“只是殿直，一个小娘子，一个小养娘。”官人道：“你认得那小娘子也不？”僧儿道：“小娘子寻常不出帘儿外面，有时叫僧儿买饅飠儿，常去，认得。问她做什么？”

官人去腰里取下版金线篋儿，抖下五十来钱，安在僧儿盘子里。僧儿见了，可煞喜欢，叉手不离方寸：“告官人，有何使令？”官人道：“我相烦你则个①。”袖中取出一张白纸，包着一对落索环②儿，两只短金钗子，一个简帖儿，付与僧儿道：“这三件物事，烦你送去适间问的小娘子。你见殿直，不要送与他。见小娘子时，你只道官人再三传语，将这三件物来与小娘子，万望笑留。你便去，我只在这里等你回报。”

那僧儿接了三件物事，把盘子寄在王二茶坊柜上。僧儿托着三件物事，入枣槩巷来，到皇甫殿直门前，把青竹帘掀起，探一探。当时皇甫殿直正在前面校椅③上坐地④，只见卖饅飠的小廝儿掀起帘子，猖猖狂狂，探一探了便走，皇甫殿直看着那廝震威一喝，便是：

当阳桥上张飞勇；一喝曹公百万兵。

喝那廝一声，问道：“做什么？”那廝不顾便走。皇甫殿直拽开脚，两来赶上，摔⑤那廝回来，问道：“甚意思？看我一看了便走？”那廝道：“一个官人教我把三件物事与小娘子，不教把来与你。”殿直问道：“什么物事？”那廝道：“你莫问，不教把与你！”

皇甫殿直捏得拳头没缝，去顶门上屑那廝一掣⑥，道：“好好地把我出来教我看！”那廝吃了一口，只得怀里取出一个纸裹儿，口里兀自道：“教我把与小娘子，又不教把与你！”皇甫殿直劈手夺了纸包儿，打开看，里面一对落索环儿，一双短金钗，一个简帖儿。皇甫殿直接得三件物事，拆开筒子看时：

① 则个——语气助词，表示委婉或商量，祈使等语气。

② 落索环(huán)——手镯。

③ 校椅——即“交椅”。亦称交床。一种可以折叠的轻便坐具。

④ 坐地——坐下。

⑤ 摔(zuó)——抓住。

⑥ 掣(bó)——击。